



LES AMBASSADEURS DU  
**CHAMPAGNE**

---



## Wettbewerbsbedingungen 2015

COMITÉ INTERPROFESSIONNEL DU VIN DE CHAMPAGNE  
5, rue Henri-Martin  
boîte postale 135  
51204 Épernay Cedex  
FRANCE  
Tél : +33 (0)3 26 51 19 30  
[www.champagne.fr](http://www.champagne.fr)  
SIRET 78038582900012 - Code TVA FR0E780385829

[www.lesambassadeursdutchampagne.com](http://www.lesambassadeursdutchampagne.com)

V I G N E R O N S   E T   M A I S O N S



## Artikel 1: Allgemeines

Der „Concours européen des Ambassadeurs du Champagne“ (Europäischer Wettbewerb der Champagne-Botschafter) wird von der Vereinigung der Champagne-Häuser und Champagne-Winzer, dem Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne (CIVC), genannt Comité Champagne, Körperschaft des öffentlichen Rechts gegründet durch das französische Gesetz vom 12. April 1941. COMITE INTERPROFESSIONNEL DU VIN DE CHAMPAGNE - 5, rue Henri Martin - Boîte postale 135 - 51204 Epernay Cedex Frankreich,

Der Wettbewerb hat das Ziel, die Lehr- und Schulungstätigkeit der Kandidaten zum Thema Champagne anzuerkennen und zu fördern (siehe Artikel 3) durch die Auszeichnung der besten Ausbilder eines jeden Jahres.

## Artikel 2: Teilnehmende Länder

Folgende neun Länder nehmen am Wettbewerb teil: Deutschland, Österreich, Belgien, Spanien, Frankreich, Großbritannien, Italien, Niederlande und die Schweiz.

## Artikel 3: Teilnahmebedingungen

Der Wettbewerb ist volljährigen Bewerbern und Bewerberinnen vorbehalten, die hauptberuflich eine Tätigkeit mit Champagne-Schulung in folgenden Bereichen ausüben:

- in einer öffentlichen oder privaten Berufsfach- oder Hotelfachschule
- in einem Bildungszentrum
- in einem Oenologie-Club, einer Weinbruderschaft oder einem Verkostungsverein
- in einer Kommunikationsagentur mit Schwerpunkt Wein
- in Veröffentlichungen zum Thema Wein / Wein-Ausbildung

Die Kandidaten müssen in dem Land beruflich tätig sein, in dem sie sich anmelden und das durch sie vertreten wird.

Die Kandidaten müssen zu den Terminen des nationalen Finales zwischen dem **1. und 30. September 2015** und des europäischen Finales vom **25. bis 30. Oktober 2015** persönlich anwesend sein können.

Jeder Kandidat verpflichtet sich, wenn er einen nationalen oder europäischen Titel gewinnt, die Charta des « Ambassadeur du Champagne » (siehe Anhang) zu unterzeichnen und zu beachten.

### Von der Teilnahme am Wettbewerb sind ausgeschlossen:

- Die nationalen Finalisten und Teilnehmer am Finale des europäischen Wettbewerbs der Vorjahre
- Alle Ausbilder, die für eine oder mehrere Champagne-Marke (n) tätig sind
- Studenten
- Alle Jury-Mitglieder der nationalen und/oder europäischen Wettbewerbe
- Geschäftsleitungsmitglieder und Mitarbeiter des CIVC und/oder seiner Repräsentationsbüros
- Alle Personen, die an der Durchführung des Wettbewerbs beteiligt sind und deren Familienangehörige

## Artikel 4: Anmeldung

Dieser Wettbewerb ist für alle Teilnehmer kostenlos und ohne Kaufverpflichtung.

Die Anmeldung kann ab **15. April 2015** über die Webseite [www.lesambassadeursdutchampagne.com](http://www.lesambassadeursdutchampagne.com) erfolgen. Die Anmeldeunterlagen können direkt online ausgefüllt oder heruntergeladen werden.

Jeder Bewerber muss die Anmeldeformulare sorgfältig und vollständig ausgefüllt bis spätestens **1. Juli 2015** per E-Mail oder Post an das Bureau du Champagne des Landes senden, in dem er beruflich tätig ist.

Die Liste der Repräsentationsbüros sowie deren Kontaktadressen finden Sie auf der Website [www.lesambassadeursdutchampagne.com](http://www.lesambassadeursdutchampagne.com)

## Artikel 5: Terminplan des Wettbewerbs

- Beginn der Anmeldefrist: **15. April 2015**
- Zusendung der Bewerbungsunterlagen: **15. April 2015 bis 30. Juni 2015**
- Auswahl der nationalen Finalisten durch die Repräsentationsbüros: **1. Juli bis 20. August 2015**
- Nationale Endausscheidungen mit Preisverleihungen: zwischen dem **01. und dem 30. September 2015**. Die Termine werden auf der Website [www.lesambassadeursdutchampagne.com](http://www.lesambassadeursdutchampagne.com) bekannt gegeben.
- Europäisches Finale in der Champagne: vom **25. bis 30. Oktober 2015**
- Prüfungstermin des europäischen Finales in der Champagne: **Mittwoch, 28. Oktober 2015**
- Preisverleihung in der Champagne: **Donnerstag, 29. Oktober 2015**

## Artikel 6: Die nationale Auswahl und das nationale Finale

Die nationale Auswahl findet ausschließlich auf Grund der Analyse der Bewerbungsunterlagen statt. Diese Auswahl wird mit Hilfe eines Bewertungsrasters vorgenommen, das einheitlich auf jede Bewerbung jedes Landes angewendet wird. Dieses Bewertungsraster garantiert, dass die Auswahl in den verschiedenen Ländern nach denselben Kriterien erfolgt.

Am Ende dieser Phase werden auf Basis der drei besten Gesamtnoten die drei Kandidaten für die Teilnahme am nationalen Finale Ihres Landes ausgewählt. Das nationale Finale besteht aus einem mündlichen Referat zum Thema des Jahres. Der Vortrag soll durch eine Verkostung von vier Champagne-Weinen illustriert werden. Die Weine werden gestellt. Das Referat ist auf 20 Minuten Dauer begrenzt und kann durch eine 10-minütige Befragung durch die Jurymitglieder ergänzt werden. Die nationale Jury wählt nur einen Preisträger pro Land aus, insgesamt neun Kandidaten für das europäische Finale.

Die ausgewählten Kandidaten werden per Mail, per Post oder Telefon informiert.

Jede falsche Aussage, Identitätsangabe oder falsche Adresse führt zum sofortigen Ausschluss des Teilnehmers und begründet eventuell die Rückforderung schon vergebener Preise.

## Artikel 7: Europäisches Finale

Das europäische Finale besteht aus zwei mündlichen Prüfungen.

Dieses Finale ist den neun Kandidaten vorbehalten, die aus den Wettbewerben der einzelnen Länder als nationale Preisträger hervorgehen.

Die Prüfungen finden unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt und gestalten sich wie folgt:

- Vorbereiten eines mündlichen Referates über ein vorgegebenes Thema mit Begründung der eingesetzten pädagogischen Mittel. Ablauf der Prüfung: 20 Minuten Vorbereitung und 15 Minuten Vortrag, gefolgt von 5 Minuten Austausch mit der Jury.
- Durchführung einer pädagogischen Verkostung von drei verschiedenen Champagne-Weinen. Dauer: 15 Minuten.

## Artikel 8: Die nationalen Jurys

Als Mitglieder der Jury kommen in erster Linie Sommeliers, Önologen, Dozenten von Fachschulen und Fachjournalisten in Frage. Der Comité Champagne behält sich das Recht vor, ein außerordentliches Mitglied hinzuzufügen. Gegen die Entscheidungen der Jury ist kein Einspruch möglich.

## Artikel 9: Die europäische Jury

Die Jury des europäischen Finales setzt sich zusammen aus Vertretern der teilnehmenden Länder und Vertretern aus der Champagne.

Sie besteht hauptsächlich aus Vertretern beruflicher Lehranstalten und anerkannten Persönlichkeiten aus der Welt der Sommellerie, der Önologie und der Medien.

Der Comité Champagne (CIVC) behält sich das Recht vor, jederzeit die Anzahl der Mitglieder der europäischen Jury zu ändern.

Es ist zwingend vorgeschrieben, dass die Mitglieder der europäischen Jury Englisch und/oder Französisch verstehen und sprechen.

## Artikel 10: Offizielle Sprachen des Wettbewerbs

Während der gesamten Dauer des Wettbewerbs können sich die Kandidaten in der Sprache ihres Anmeldelandes ausdrücken, sowie die französische oder englische Sprache verwenden.

Die Anmeldeunterlagen sind in allen Sprachen der teilnehmenden Länder verfügbar.

Während des europäischen Finales werden die mündlichen Vorträge der Kandidaten simultan in die französische oder englische Sprache übertragen.

## Artikel 11: Ergebnisse und Auswahlkriterien des europäischen Finales

Die feierliche Bekanntgabe der Ergebnisse findet im Rahmen eines Galaabends mit Preisverleihung am **Donnerstag, 29. Oktober 2015** statt. In der Endwertung werden ausschließlich die während der mündlichen Prüfung des Finales erworbenen Punkte und die Einschätzung der Jury berücksichtigt.

Dem Kandidaten, der die besten Noten bei den Prüfungen des europäischen Finales erzielt hat, wird dieser Titel verliehen:

« Lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 ».

Dem Kandidaten mit der zweitbesten Gesamtnote bei den Prüfungen des europäischen Finales, wird dieser Titel verliehen:

« Vice-lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 ».

Dem Kandidaten mit der drittbesten Gesamtnote bei den Prüfungen des europäischen Finales, wird dieser Titel verliehen:

« Prix spécial du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 ».

Jeder dieser Titel muss OHNE AUSNAHME mit dem Jahr des Titels geführt werden.

## Artikel 12: Nationaler Preis und Auszeichnungen

Der nationale Preisträger erhält:

- Ein Zertifikat « Nationaler Preisträger des Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 »
- Eine Einladung für eine Woche in der Champagne zur Teilnahme am Europäischen Finale des Wettbewerbs im Wert von 3.000 Euro, wo der einzige Begünstigte der nationale Preisträger sein wird, ohne Begleitperson oder -personen
- 12 Flaschen Champagne im Wert von rund 500 Euro
- 24 Verkostungsgläser im Wert von rund 200 Euro

Die zweit- und drittplatzierten nationalen Finalisten erhalten jeweils:

- 6 Flaschen Champagne im Wert von rund 200 Euro
- 12 Verkostungsgläser im Wert von rund 100 Euro

## Artikel 13: Europäische Preise und Auszeichnungen

Der Preisträger „Lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016“ erhält:

- Ein Zertifikat
- Eine einzigartige Trophäe im Wert von 2.000 Euro
- Einen Champagne-Kühler im Wert von rund 700 Euro
- Drei Champagne-Magnumflaschen im Wert von rund 300 Euro
- Eine Auswahl von 24 Flaschen Champagne im Wert von rund 1000 Euro

Der «Vice-lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016» erhält:

- Ein Zertifikat
- Einen Champagne-Kühler im Wert von rund 700 Euro
- Eine Magnum-Flasche Champagne im Wert von rund 100 Euro
- Eine Auswahl von 18 Flaschen Champagne im Wert von rund 700 Euro

Der Preisträger des «Prix spécial du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016» erhält:

- Ein Zertifikat
- Einen Champagne-Kühler im Wert von rund 700 Euro
- Eine Magnum-Flasche Champagne im Wert von rund 100 Euro
- Eine Auswahl von 12 Flaschen Champagne im Wert von rund 450 Euro

Die für die jeweiligen Gewinne angegebenen Preise entsprechen allgemeinen Einzelhandelspreisen inklusive MwSt. und dienen zur Information.

Die Ausstellung eines Zertifikats ist keine akademische Anerkennung der Schulung.

Die Preise können von Seiten der Gewinner weder angefochten werden noch kann Auszahlung ihres Geldwertes, Ersatz oder Austausch gefordert werden.

Der Comité Champagne (CIVC) behält sich das Recht vor, die Preise in ihrer Gesamtheit oder teilweise durch andere, gleichwertige Preise zu ersetzen, falls die Umstände dies erfordern, insbesondere bei einem, selbst kurzfristigen, Lagerfehlbestand. Im angegebenen Wert sind nur die erwähnten Objekte enthalten, unter Ausschluss jeglicher anderer Elemente.

## Artikel 13-bis: Titel, Auszeichnungen und ihre Verwendung

Ausschließlich Teilnehmer am europäischen Finale können einen Titel des Wettbewerbs « Concours européen des Ambassadeurs du Champagne » führen.

Bei der Nutzung seines Titels soll der nationale Preisträger im Jahr 2015 folgende Bezeichnungsregel einhalten:

« Ambassadeur du Champagne, [LAND] 2016 »

Je nach individueller Platzierung führen die drei europäischen Preisträger diese Titel:

« Lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 »,

« Vice-lauréat du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 »,

« Prix spécial du Concours européen des Ambassadeurs du Champagne 2016 ».

Die Ausstellung dieser Zertifikate ist weder eine Bürgschaft noch eine Vollmacht zur Vertretung des Comité Champagne. Mit diesem Zertifikat verpflichtet sich der Kandidat, die Champagne, die Ursprungsbezeichnung Champagne und die Weine der Champagne immer zu verteidigen und zu fördern. Er verpflichtet sich, in seiner Funktion, die vom Comité Champagne gewährte Anerkennung durch sein Wirken zu ehren und sich nie gegen den Ruf der Champagne-Weine zu wenden.

Die Kandidaten verpflichten sich die vom Comité Champagne erstellte Charta (siehe Anhang) zu unterzeichnen und einhalten.

## Artikel 14: Sonderfälle

### 1. Verantwortung

Der Comité Champagne und seine Repräsentationsbüros übernehmen keinerlei Verantwortung für den Fall, dass der vorliegende Wettbewerb aufgrund höherer Gewalt oder gegen seinen Willen geändert, abgekürzt, aufgeschoben oder storniert werden muss.

Der Comité Champagne lehnt jegliche Verantwortung ab für den Fall, dass die Wettbewerbs-Internetseite während der Dauer des Wettbewerbs nicht verfügbar sein sollte, sowie für den Fall, dass Informationen, die von den Teilnehmern zur Verfügung gestellt wurden, aus einem Grund zerstört werden, für den der Veranstalter nicht verantwortlich ist.

### 2. Änderung und Auslegung der Wettbewerbsbedingungen

Der Comité Champagne behält sich in jedem Fall die Möglichkeit vor, den Anmeldezeitraum des Wettbewerbs zu verlängern, alle angegebenen Daten auf einen späteren Termin zu verschieben und den Wettbewerb zu jedem Zeitpunkt in einem oder mehreren teilnehmenden Länder abzurechnen ohne hierzu verpflichtet zu sein.

Der Comité Champagne entscheidet alle Fragen der Anwendung und Auslegung der Wettbewerbsbedingungen, die bei diesem Wettbewerb entstehen könnten.

Unter Umständen können Zusätze zu oder, im Falle höherer Gewalt, Änderungen an diesen Wettbewerbsbedingungen im Verlauf des Wettbewerbs veröffentlicht werden. Diese werden als Anhang der vorliegenden Bedingungen angesehen.

## Artikel 15: Annahme der Bedingungen und Hinterlegung

Die Teilnahme an diesem Wettbewerb gilt als uneingeschränkte Annahme der gesamten vorliegenden Bedingungen, die als Vertrag gelten.

Die Bedingungen werden auf der Website [www.lesambassadeursdutchampagne.com](http://www.lesambassadeursdutchampagne.com) zur Verfügung stehen. Sie werden allen Personen zugesendet, die vor dem **12. Oktober 2015** einen entsprechenden



schriftlichen Antrag an den, in Artikel 1 genannten, Veranstalter des Wettbewerbs stellen und einen frankierten Antwortumschlag mit ihrem Namen und ihrer Adresse beilegen.

Die Teilnahme an diesem Wettbewerb schließt die uneingeschränkte Annahme der gesamten vorliegenden Bedingungen ein, die beim Notariat SCP Masson Foltz, 12 Passage du Jard, 51200 Épernay, Frankreich, hinterlegt sind.

## **Artikel 16: Anwendbares Recht**

Dieser Wettbewerb und die Auslegung seiner Bedingungen unterliegen französischem Recht.

## **Artikel 17: Datenschutzgesetz**

Die Teilnehmer gestatten dem Comité Champagne und/oder seinen Repräsentationsbüros, ihre personenbezogene Daten, die während dieses Wettbewerbes gesammelt werden, im Rahmen der Aufgaben des Comité Champagne zu nutzen. Diese gesammelten Daten unterliegen einer Datenverarbeitung.

Nach dem französischen Datenschutzgesetz vom 6. Januar 1978 haben die Teilnehmer auf schriftlichen Antrag beim Comité Champagne, einen Anspruch auf Zugang zu Ihren persönlichen Daten beim Comité Champagne und deren Änderung.

Jeder Teilnehmer behält die Urheberrechte seiner Fotos. Sein Name muss daher bei jeder Veröffentlichung angegeben werden.

Die Teilnehmer erlauben alle Maßnahmen zur Überprüfung ihrer Identität und ihrer Angaben zur Person. Jede unrichtige Aussage und falsche Angabe zur Person oder zur Adresse hat den sofortigen Ausschluss des Teilnehmers und gegebenenfalls die Zurückerstattung bereits zugesendeter Preise zur Folge.

## **ANHANG: Charta des Ambassadeurs du Champagne**





Ein Ambassadeur du Champagne ist ein professioneller Ausbilder, der beim Europäischen Wettbewerb der Ambassadeurs du Champagne mit einem nationalen oder europäischen Titel ausgezeichnet wurde.  
Dieser Wettbewerb wird seit 2005 vom Comité Champagne jährlich in neun Ländern durchgeführt.

Der Ambassadeur du Champagne vertritt zu jeder Zeit und an jedem Ort die Werte der Champagne.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE IST EIN HERAUSRAGENDER AUSBILDER**

Er hält sein Wissen über die Ursprungsbezeichnung Champagne auf aktuellem Stand. Er verfolgt die Entwicklungen der Champagne, besucht die Region und verkostet deren Weine regelmäßig. Er genießt privilegierte Verbindungen zum Comité Champagne und zu Fachleuten der Region.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE IST FÜRSPRECHER UND ANWALT DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG**  
Er vertritt die Champagne vorrangig in ihrer Gesamtheit, erst in zweiter Linie geht er auf die Vielfalt der Appellation ein.

Bei jeder Äußerung zu Champagne betont er die Einzigartigkeit der Ursprungsbezeichnung.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE IST AUSBILDER AUS ÜBERZEUGUNG**

Er widmet sich der Vermittlung des Wissens um die Ursprungsbezeichnung Champagne. Weder bewertet er Champagne-Weine und ihre Produzenten, noch nimmt er eine Klassifizierung oder Hierarchisierung vor.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE VERHÄLT SICH LOYAL UND RESPEKTVOLL**

Er verpflichtet sich, die Erzeuger der Champagne, in vollem Respekt gegenüber anderen Ursprungsregionen und AOCs, hervorzuheben. Er unterlässt Aktivitäten, die mit der Würde seiner Auszeichnung als Ambassadeur du Champagne unvereinbar sind.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE IST EIN MITTLER DES COMITÉ CHAMPAGNE**

Der berufsübergreifende Gesamtverband der Champagne kann ihn mit Aufgaben in den Bereichen Schulung und Ausbildung betrauen.  
Er verpflichtet sich, diese offiziellen Aufgaben im Rahmen der Ethik, der Werte und der Methoden der Berufsstände der Champagne durchzuführen.

**DER AMBASSADEUR DU CHAMPAGNE MACHT GUTEN GEBRAUCH VON SEINEM TITEL**

Er führt ihn mit Stolz und Würde. Er ist sich des Wertes dieser Auszeichnung bewusst und nutzt ihn verantwortungsvoll.

Ambassadeur du Champagne



VIGNERONS ET MAISONS